



MUORP00272P0

Dodatek č. 1999/14/0002/DOD/205
ke smlouvě č. 1999/14/0002/DOD/205

DODATEK č. 11



uvě č. 1999/14/0002/DOD/205 o nájmu nebytových prostorů v objektu čp. 796,
ul. Osvobození, 735 14 Orlová – Lutyně ze dne 21. 4. 1999,
(č. sml. ČS v SAP : 6000000859, evid. č. sml. v ČS 2008/2312/400)

Pronajímatel: Město Orlová, zastoupené MUDr. Jiřím Michalíkem, starostou
Pověřen k podpisu: Ing. Monika Poledníková, vedoucí Odboru správy bytů a budov
Sídlo: Orlová-Lutyně, Osvobození 796, 735 14
IČ: 00297577
DIČ: CZ00297577
Bankovní spojení: ČSOB a.s. , pobočka Orlová, č. ú. 107216397/0300
(dále jen "pronajímatel")

a

2. Nájemce: Česká spořitelna, a. s.
Sídlo : Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171
Zastoupená : Ing. Janem Davidem, ředitelem odboru řízení stavebních investic, úsek 2300, centrála v Praze
Ing. Janou Klamo, vedoucí oddělení nemovitostí, odbor 2310, úsek 2300, centrála v Praze
IČ: 45244782
DIČ : CZ45244782

Dodací adresa pro poštovní zásilky : Česká spořitelna, a.s., odbor 2310 – odd. 2312, Politických vězňů 183, 266 64 Beroun

adresa pro osobní kontakt : Česká spořitelna, a.s., Ing. Lubomír Juroš, nám. Dr.E. Beneše 6, 702 00 Ostrava 1
tel : 596 209 201, fax : 596 111 381 , mobil : 
e-mail : 

(dále jen „nájemce“)



Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s § 12.1. a v souladu s § 18.1. na změně smlouvy č.205/99 o nájmu nebytových prostorů ze dne 21. 4. 1999.

I.

Tímto dodatkem se ruší znění § 11.3. smlouvy a nahrazuje se takto:
Úředně stanovená míra inflace za rok 2007 činí 2,8 %.

§ 11.3. Roční nájemné sjednané dohodou smluvních stran činí :
324,85 m² x 1622,39 Kč (zaokrouhleně) **527.028,- Kč**
Jednotlivé měsíční splátky činí : **43.919,- Kč**

Doplatek na nájemném za prošlé období - leden až duben 2008 (1196 x 4 = 4.784,- Kč) bude uhrazen spolu s měsíční splátkou za měsíc květen 2008.

II.

Veškerá ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů zůstávají nezměněna.

III.

Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran a nabývá účinnosti od 5. 2008.

IV.

Tento dodatek je sepsán ve čtyřech stejnopisech, každá strana obdrží dvě vyhotovení.

Orlové dne 23. 04. 2008

V Berouně dne 20. 3. 2008

pronajímatel

za Město Orlová

Ing. Monika Poledníková
vedoucí odboru

Nájemce:

Za Českou spořitelnu, a.s.

Ing. Jan David
ředitel odboru řízení stavebních investic
úsek 2300, centrála v Praze

Ing. Jana Klamo
vedoucí oddělení nemovitosti
odbor 2310, úsek 2300,
centrála v Praze